

Iaukiû Sînjiah

(Mk 8:11~13; Lk 12:54~56)

16 Ū chit pái , ū chitkóa Hoalísái phài kah Sattokai tóng ê lâng lâi chhōe Iésu, siūⁿ beh kā I chhìthàm. In iaukiû I kiâⁿ chit ê tùi thiⁿténg lâi ê sînjiah hō in khòaⁿ . 2 Iésu ìn in kóng, “Jitthâu beh lóh ê sî , lín kóng, ‘Inūi thiⁿsek âng, sói bîn ’áchài ē hóthiⁿ.’ 3 Thiⁿkng ê sî, lín kóng, ‘Thiⁿsek âng, hūn mā kē, kin’ájit ittēng ē ū honghō.’ Lín ēhiáu khòaⁿ thiⁿsek lâi īchhek thiⁿkhì ê hópháiⁿ, khiok bē hiáu piānpiát sītāi ê chiāntiāu. 4 Siâok kanîm ê chit sètāi siūⁿ beh kiū sînjiah, m̄ koh tūliáu lóná tāigiânjîn ê sînjiah ígōa, bô koh ū sînjiah hō chit sètāi ê lâng !” Iésu kóng liáu, tòh līkhui in khì pát ūi.

Hoalísái Phài kah Sattokai Tóng ê Kàⁿbó

(Mk 8:14~21)

5 Bûntō kòekhì tùibīn hōaⁿ ê sî, chiah hoatkian in bē kítit tōa mīpau khì. 6 Iésu tùi in kóng, “Lín tiòh kinsīn , tiòh thêhông Hoalísái phài kah Sattokai tóng ê kàⁿbó.”

7 In tòh hōsiong gīlūn kóng , “Ittēng sī inūi lán bô tōa mīpau lâi, I chiah ē áne kóng.”

8 Iésu chai in sim lâi teh siūⁿ siáⁿmih , tòh kóng, “Lín ná ē hōsiong teh gīlūn bô tōa mīpau lâi ê tāichì? Lín ná ē chiahnih bô sìnⁿsim! 9 Lín kám iáubōe liáuⁿkái? Lín kám bē kítit Góa ēng gō tiâu mīpau hō gō chheng lâng chiáh kah pá , chiáh chhun ê lín lóngchóng khioh kúi nâ khí lâi? 10 Lín kám mā bē kítit Góa ēng chhit tiâu mīpau hō sīchheng lâng chiáh kah pá, chiáh chhun ê lín lóngchóng khioh kúi nâ khí lâi? 11 Lín sī ánhóaⁿ bē liáuⁿkái? Góa m̄ sī teh kā lín kóng koanhē mīpau ê tāichì . Lín tiòh thêhông Hoalísái phài kah Sattokai tóng ê kàⁿbó!”

12 Jiānāu, bûntō chiah bēngpék Iésu m̄ sī kiò in

要求神跡

(可 8:11~13 ; 路 12:54~56)

16 有一 pái , 有一 kóa 法利賽派 kah 撒都該黨 ê 人來 chhōe 耶穌, 想 beh kā 祂試探。In 要求祂行一个 tùi 天頂來 ê 神跡 hō in 看。2 耶穌應 in 講:「日頭 beh 落 ê 時, lín 講:『因為天色紅, 所以明 á 載 ē 好天。』 3 天光 ê 時, lín 講:『天色紅, 雲 mā kē, 今 á 日一定 ē 有風雨。』 Lín ē 曉看天色來預測天氣 ê 好 pháin , 卻 bē 曉辨別時代 ê 前兆。4 邪惡姦淫 ê chit 世代想 beh 求神跡, m̄ koh 除了約拿代言人 ê 神跡以外, 無 koh 有神跡 hō chit 世代 ê 人!」耶穌講了, tòh 離開 in 去別位。

法利賽派 kah 撒都該黨 ê 酵母

(可 8:14~21)

5 門徒過去對面岸 ê 時, chiah 發見 in bē 記得帶麵包去。6 耶穌對 in 講:「Lín tiòh 謹慎, tiòh 提防法利賽派 kah 撒都該黨 ê 酵母。」

7 In tòh 互相議論講:「一定是因為咱無帶麵包來, 祂 chiah ē áne 講。」

8 耶穌知 in 心內 teh 想啥物, tòh 講:「Lín ná ē 互相 teh 議論無帶麵包來 ê tāichì? Lín ná ē chiahnih 無信心! 9 Lín kám iáu 未了解? Lín kám bē 記得我用五條麵包 hō 五千人食 kah 飽, 食 chhun ê lín lóng 總 khioh 幾籃起來? 10 Lín kám mā bē 記得我用七條麵包 hō 四千人食 kah 飽, 食 chhun ê lín lóng 總 khioh 幾籃起來? 11 Lín 是 án 怎 bē 了解? 我 m̄ 是 teh kā lín 講關係麵包 ê tāichì。Lín tiòh 提防法利賽派 kah 撒都該黨 ê 酵母!」

12 然後, 門徒 chiah 明白耶穌 m̄ 是叫 in tiòh 提

tiòh thêhông chò mīpau ê kàⁿbó, sī ài in thêhông Hoalísái phài kah Sattokai tóng ê kà^{sī}.

Peteloh Sêngjīn Iésu sī Kitok

(Mk 8:27~30; Lk 9:18~21)

13 Iésu lâi kàu Kaisalīa -Huilippóe tēkhu ê sī, m̄ng bûntô kóng, “Lâng teh kóng Jīnchú sī siáⁿlâng?”

14 Bûntô ìn kóng, “Ū lâng kóng sī kiáⁿ sélé lôháneh, ū lâng kóng sī Elíah, mā ū lâng kóng sī lélimiah á sī tāigiânjīn tiong ê chít ūi.”

15 Iésu koh m̄ng in kóng, “Lín leh? Lín kóng Góa sī siáⁿlâng?”

16 Símòng Peteloh tòh ìn kóng, “Lí sī Kitok, éngseng SiōngChú ê Kiáⁿ.”

17 Iésu kā i kóng, “lôná³¹ ê kiáⁿ Símòng ah, lí sítchāi chin ū hokkhì! Inūi kā lí khésī chit hāng tāichì ê, m̄ sī lâng, sī Góa ê ThiⁿPē. 18 Góa koh kā lí kóng, inūi lí ê miâ kiòchò Peteloh, ìsù tòh sī chiòhpôⁿ, sói tī chitê chiòhpôⁿ téng, Góa beh kiànlip Góa ê kàuhōe. Imkan síbông ê koansè mā choattui bē iáⁿkòe i 19 Góa beh kā thiankok ê sósí kau hō lí, lí tī tēchiūⁿ só kìm ê, tī thiⁿ nih Góa mā beh kìm; lí tī tēchiūⁿ só chún ê, tī thiⁿ nih Góa mā beh chún.”

20 Jiânāu, Iésu giâmkìm bûntô, m̄ thang kā lâng kóng I tòh sī Kitok.

Iésu Īkò I ê Síbông kah Kohoáh

(Mk 8:31~9:1; Lk 9:22~27)

21 Tùi hit sí khí, Iésu khaisí bēngbēng kā I ê bûntô kóng, I tekkhak tiòh khì Êlúsalem, jīchhiáⁿ ē tī hia hō tiúⁿlò, chèsitiúⁿ kah kenghák kàusu pekhāi, siū chin chē khó^llān, mā ittēng ē hō in

³¹ lôhaneh Hokim 21:16 kì chò "lôháneh".

防做麵包 ê 酵母, 是 ài in 提防法利賽派 kah 撒都該黨 ê 教示。

彼得承認耶穌是基督

(可 8:27~30; 路 9:18~21)

13 耶穌來到該撒利亞~腓立比地區 ê 時, 問門徒講:「人 teh 講人子是啥人?」

14 門徒應講:「有人講是行洗禮約翰, 有人講是伊利亞, mā 有人講是耶利米 á 是代言人中 ê 一位。」

15 耶穌 koh 問 in 講:「Lín leh? Lín 講我是啥人?」

16 西門彼得 tòh 應講:「祢是基督, 永生上主 ê Kiáⁿ。」

17 耶穌 kā 伊講:「約拿³¹ ê kiáⁿ 西門 ah, 你實在真有福氣! 因為 kā 你啟示 chit 項 tāichì ê, m̄ 是人, 是我 ê 天父。 18 我 koh kā 你講, 因為你 ê 名叫做彼得, 意思 tòh 是石盤, 所以 tī chitê 石盤頂, 我 beh 建立我 ê 教會。陰間死亡 ê 權勢 mā 絕對 bē 贏過它。 19 我 beh kā 天國 ê 鎖匙交 hō 你, 你 tī 地 chiūⁿ 所禁 ê, tī 天裡我 mā beh 禁; 你 tī 地 chiūⁿ 所准 ê, tī 天裡我 mā beh 准。」

20 然後, 耶穌嚴禁門徒, m̄ thang kā 人講祂 tòh 是基督。

耶穌預告祂 ê 死亡 kah Koh 活

(可 8:31~9:1; 路 9:22~27)

21 Tùi hit 時起, 耶穌開始明明 kā 祂 ê 門徒講, 祂的確 tiòh 去耶路撒冷, 而且 ē tī hia hō 長老、祭司長 kah 經學教師迫害, 受真 chē 苦難, mā 一定 ē hō in 殺害。M̄ koh, 第三日, 祂 ē koh

³¹ 約翰福音 21:16 記做「約翰」。

sathāi. M̄ koh, tē saⁿ jlt, l ē kohoáh.

22 Peteloh tòh giú Iésu khì piⁿ'á, khaisí ká l kókhng, kóng, “Chú ah , chhianbān m̄ thang á^{nne}! Chit hāng tāichì choáttùi m̄ thang hoatseng!”

23 Iésu oát kòelâi tùi Peteloh kóng, “Satán! Siám khui! Lí teh chótòng Góa ê lō, inūi lí số siūⁿ ê, m̄ sī SiōngChú ê siūⁿhoat, khiok sī lāng ê siūⁿhoat.”

24 Jiânāu, Iésu ká l ê buntô kóng, “Lāng nā beh kintòe Góa, tiòh pàngsak kakī , giâ i ê sipjìkè lâi tòe Góa. 25 Inūi lāng nā beh póchoân kakī ê sèⁿmiā, tiantò ē sòngsit sèⁿmiā; m̄ koh, lāng nā ūi tiòh Góa lâi hiseng kakī ê sèⁿmiā, tiantò ē póchoân sèⁿmiā. 26 Inūi lāng nā tit tiòh choân sèkài, khiok sòngsit kakī ê sèⁿmiā, ū siáⁿmih līek? Á sī lāng ē tàng ēng siáⁿmih tākè lâi tuiōaⁿ kakī ê sèⁿmiā? 27 Inūi Jīnchú teh beh tī l ThiⁿPē ê êngkng tiong, kah l ê chèng thiⁿsài chòhóe lâilím, hit sí, l ē chiàu ták lāng ê hêngúi lâi pò èng. 28 Góa sitchāi ká lín kóng, khiā tī chia ê lāng, ū lāng iáubōe sí íchêng, ittēng ē khòⁿ tiòh Jīnchú chò ông lâilím.”

活。

22 彼得 tòh giú 耶穌去邊 á, 開始 ká 祂苦勸, 講:「主 ah, 千萬 m̄ thang á^{nne}! Chit 項 tāichì 絕對 m̄ thang 發生!」

23 耶穌 oát 過來對彼得講:「撒旦! 閃開! 你 teh 阻擋我 ê 路, 因為你所想 ê, m̄ 是上主 ê 想法, 卻是人 ê 想法。」

24 然後, 耶穌 ká 祂 ê 門徒講:「人若 beh 跟 tòe 我, tiòh 放 sak kakī, giâ 伊 ê 十字架來 tòe 我。 25 因為人若想 beh 保全 kakī ê 性命, 顛倒 ē 喪失性命; m̄ koh, 人若為 tiòh 我來犧牲 kakī ê 性命, 顛倒 ē 保全性命。 26 因為人若得 tiòh 全世界, 卻喪失 kakī ê 性命, 有嗰物利益? Á 是人 ē tàng 用嗰物代價來對換 kakī ê 性命? 27 因為人子 teh beh tī 祂天父 ê 榮光中, kah 祂 ê 眾天使 做伙來臨, hit 時, 祂 ē 照 ták 人 ê 行為來報應。 28 我實在 ká lín 講, khiā tī chia ê 人, 有人 iáu 未死以前, 一定 ē 看 tiòh 人子做王來臨。」